

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S2 #1

Meet Jeongeun

CONTENTS

Dialogue - Korean
Main
English
Vocabulary
Sample sentences
Grammar
Cultural insight

1

DIALOGUE - KOREAN

MAIN

1. Jeongeun : 안녕하세요, 여러분! 오정은입니다.
2. Jeongeun : 안녕하세요.
3. Jeongeun : 저는 서울에 살고 있는 19살 오정은입니다.
4. Jeongeun : 저는 고등학교에 다니고 있는데 졸업반이에요.
5. Jeongeun : 저의 고향은 부산인데, 부산은 한국의 제 2의 수도라고 불리는 유명한 곳입니다.
6. Jeongeun : 여름마다 피서객과 외국인이 많이 놀러오는 부산 해운대 바다 앞에서 태어났습니다.
7. Jeongeun : 하지만 부산 사투리는 못 해요.
8. Jeongeun : 그리고 저의 취미는 노래 듣기, 영화 감상입니다.
9. Jeongeun : 영화 보는 것을 굉장히 좋아해서 개봉하는 영화는 거의 다 보는 편이에요.
10. Jeongeun : 그래서 공부는 안 하고 영화만 보러 다닌다고 엄마한테 혼도 많이 나지만 그래도 보고 싶은 영화가 있으면 몰래 몰래 보러 다녀요.
11. Jeongeun : 그래서 고집이 세다라는 말도 많이 들곤 해요.
12. Jeongeun : 저는 많이 덜렁대는 성격입니다.
13. Jeongeun : 꼼꼼하지 못하고 항상 덜렁대서, 물건도 잘 잃어 버려요.
14. Jeongeun : 좀 무뚝뚝하고, 애교도 없고, 조심성도 없는데, 그래도 끈기는 있습니다.
15. Jeongeun : 꼭 하고 싶은 게 있거나 꼭 해야 하는 일이 있으면 그 날 꼭 하는 성격이에요.
16. Jeongeun : 그리고 내년에 대학교에 가야 하기 때문에 공부도 열심히 하려고 노력하고 있습니다.
17. Jeongeun : 제 특기는 음.. 솔직히 제가 무엇을 잘하는지는 아직 잘 모르겠어요.
18. Jeongeun : 여러분은 무엇을 잘 하세요?
19. Jeongeun : 사람들에게 나는 이것이 특기이다, 라고 말할 수 있는 것이 있으세요?
20. Jeongeun : 음, 이것으로 제 소개를 마칠게요.
21. Jeongeun : 앞으로 재미있는 이야기 많이 소개해 드릴게요.
22. Jeongeun : 잘 부탁드립니다. 감사합니다.

ENGLISH

1. Jeongeun : Hello, everyone! My name is Jeongeun Oh.
2. Jeongeun : Hi.
3. Jeongeun : I am Jeongeun Oh, a nineteen year old Korean teenager living in Seoul.
4. Jeongeun : I go to high school and I am in my 3rd year.
5. Jeongeun : My hometown is Busan. Busan is a very famous place that's called the second capital city of Korea.
6. Jeongeun : I was born near HaeunDae Beach of Busan, which is a famous place where many tourists and foreigners come every summer.
7. Jeongeun : But I can not speak the Busan dialect.
8. Jeongeun : My hobby is listening to music and watching movies.
9. Jeongeun : I love watching movies so much that I watch most movies that are released in cinemas.
10. Jeongeun : So my mom gets angry at me for not studying and going to the movies too much, but I still sneak out and go to the movies when there's a movie I want to see.
11. Jeongeun : So people often tell me that I am stubborn.
12. Jeongeun : I am usually very careless.
13. Jeongeun : I am not very meticulous and careful, so I often lose my stuff.
14. Jeongeun : I am a bit blunt and I don't act cute, but I am very patient.
15. Jeongeun : If I have something I want to or have to do, I have to finish it on that day.
16. Jeongeun : I have to go to college next year, so I am trying to study hard as well.
17. Jeongeun : And what am I good at... hmm... honestly, I am still not sure what I am good at.
18. Jeongeun : What are you good at doing?
19. Jeongeun : Do you have something that you can tell people you are good at?
20. Jeongeun : Well, this is it for my introduction.
21. Jeongeun : I will tell you a lot of interesting stories from now on.
22. Jeongeun : Please keep listening. Thank you.

VOCABULARY

Hangul	Romanization	English	Class
졸업반	joreopban	senior year (in school)	
불리다	bullida	to be called	
감상	gamsang	viewing, watching, appreciation	
마다	mada	every time, whenever	
피서객	pisegaek	summer tourists	
제 2의	je i-ui	the 2nd	
놀러오다	nolleooda	to come for a visit	
수도	sudo	capital city	
바다	bada	ocean, sea	noun
해운대	haeundae	Haeundae (Beach)	
듣기	deutgi	listening	
태어나다	taeonada	to be born	
사투리	saturi	regional dialect	noun
취미	chwimi	hobby	noun
개봉하다	gaebonghada	to be released (movie)	
혼이 나다	hon-i nada	to get scolded	
몰래	mollae	secretly	
고집이 세다	gojip-i sseda	to be stubborn	
덜렁대다	deolleongdaeda	to be careless	
성격	seonggyeok	character	noun
꼼꼼하다	kkomkkomhada	to be meticulous	
무뚝뚝하다	mutuktukhada	to be blunt, to be cold	
애교	aegyo	charms, smiles	
조심성	josimseong	carefulness	
끈기	kkeungi	patience, perseverance	
특기	teukgi	skill, talent	
솔직히	soljiki	honestly	
소개	sogae	introduction	
이야기	iyagi	story	noun
여러분	yeoreobun	everyone, everybody	
살다	salda	to live	verb
고등학교	godeunghakgyo	highschool	noun

다니다	danida	to go to and from	
고향	gohyang	hometown	
부산	Busan	Busan	proper noun
유명하다	yumyeonghada	to be famous	adjective
곳	got	place, spot	noun
외국인	oegukin	foreigner	
굉장히	goengjanghi	very, very much	adverb
마치다	machida	to finish	
앞으로	apeuro	from now on	
거의	geoui	almost	adverb
잃어버리다	ilheobeorida	to lose	verb
꼭	kkok	surely, certainly, absolutely	adverb
내년	naenyeon	next year	noun
대학교	daehakgyo	university, college	noun
열심히	yeolsimhi	hard, with all efforts	adverb

SAMPLE SENTENCES

<p>금요일마다 모이는 게 재미있을 것 같아요. <i>geumnyoilmada moineun ge jaemiiseul geot gatayo.</i> "Meeting up every Friday seems like it will be fun."</p>	<p>스트레스 받을 때는 바다로 드라이브 가고 싶어요. <i>seuteureseu badeul tteneun badaro deuraibeu gago sipeoyo.</i> "When I get stressed out, I feel like going on a drive to the sea."</p>
<p>팀은 사투리가 너무 심해, 못 알아들겠어! <i>Timeun saturiga neomu simhae, mot aradeukesseo!</i> "Tim speaks in a heavy dialect; I can't understand what he says."</p>	<p>모든 사람들은 건강하고 집중하기 위해 취미가 필요하다. <i>modeun saramdeureun geonganghago jipjunhagi wihae chwimiga pillyohada.</i> "Everybody needs a hobby to stay healthy and focused."</p>
<p>저의 취미는 책을 읽는 것입니다. <i>jeo-ui chwimi-neun chaek-eul ilgneun got-umnida.</i> "My hobby is reading books."</p>	<p>혼자 여기서 몰래 뭐 해? "What are you doing here all alone secretly?"</p>
<p>그 사람은 머리는 나쁘지만 성격이 좋아요. <i>geu saram-eun meori-neun nappuejiman seong-gyeogi joayo.</i> "He's not smart, but has a good personality."</p>	<p>솔직히 말해도 괜찮아요? <i>soljiki malhaedo gwaenchanayo?</i> "Can I give you my honest opinion?"</p>

<p>여러분 저를 따라 말하세요. <i>yereobun jeoreul ttara malgaseyo</i> "Everybody repeat after me."</p>	<p>밥이 없으면 못 살아요. <i>babi eopsseumyeon mot ssarayo.</i> "I can't live without rice."</p>
<p>고등학교가 그리워요. <i>godeunghakgyo-ga geuriwoyo.</i> "I miss my high school."</p>	<p>그런 옷 입고 다니지 마. <i>geureon ot ipkko daniji ma.</i> "Don't walk around wearing such clothes."</p>
<p>학교는 잘 다니니? <i>hakkyoneun jal danini?</i> "Do you go to school everyday?"</p>	<p>저는 명절 때마다 고향에 갑니다. <i>jeo-neun myeongjeol ttae-mada gohyang-e gamnida.</i> "I go back to my hometown every holiday season."</p>
<p>부산은 한국 최대의 항구 도시입니다. <i>Busaneun hanguk choedaeui hanggu dosiimnida.</i> "Busan is the largest port city in South Korea."</p>	<p>부산은 해산물 요리로 유명합니다. <i>busaneun haesanmul yoriro yumyeonghamnida.</i> "Busan is very popular with seafood."</p>
<p>매년 열리는 부산 국제 영화제는 부산의 대표적인 축제입니다. <i>maenyeon nyeollineun busan gukje yeonghwajeneun busanui daepyojeogin chukjeimnida.</i> "The Busan International Film Festival is the representative annual event in Busan."</p>	<p>여기 부산이에요? <i>Yeogi busan-ieyo?</i> "Is it Busan here?"</p>
<p>그 사람 한국에서는 유명해요. <i>geu saram hanguk-eseoneun yumyeong-haeyo.</i> "He's famous in Korea."</p>	<p>여러 곳에 갔어요. <i>yeoreo gose gasseoyo.</i> "I went to several places."</p>
<p>여기는 아주 유명한 곳입니다. <i>yeogi-neun aju yumyeongghan gosimnida.</i> "This is a very famous place."</p>	<p>그는 외국인입니다. <i>geuneun oeguginimnida.</i> "He's a foreigner."</p>
<p>고래는 굉장히 똑똑하다고 들었어요. <i>gorae-neun goengjang-hi ttokttokhadago deureosseoyo.</i> "I've heard that whales are very smart."</p>	<p>일을 모두 마쳤습니다. "MISSING ENGLISH"</p>
<p>앞으로 저한테 전화하지 마세요. <i>apeuro jeohante jeonhwahaji maseyo.</i> "Don't call me from now on."</p>	<p>플랫폼에 사람이 거의 없어요. <i>peullaetpom-e saram-i geoui eopseoyo.</i> "There's few people on the platform."</p>

<p>거의 다 왔어요. <i>geoui da watseoyo</i> "We're almost there."</p>	<p>버스 안에서 돈을 다 잃어버렸어요. "I lost all my money in the bus."</p>
<p>한국에서 생활할 때 꼭 필요한 물건이에요. <i>Hangugeseo saenghwalhal ttae kkok piryohan mulgeonieyo.</i> "It's something that you absolutely need when you're living in Korea."</p>	<p>꼭 제 생일 파티에 와 주세요. <i>kkok je saengil patie wa juseyo.</i> "Please come to my birthday."</p>
<p>내년까지 끝낼 수 있어요. <i>Naenyeonkkaji kkeunnael su isseoyo.</i> "I can finish by next year."</p>	<p>저는 대학교 안 다녀요. <i>Jeo-neun daehakgyo an danyeoyo.</i> "I don't go to the university."</p>
<p>열심히 공부해서 좋은 성적을 받았어요. <i>Yeolssimhi gongbuhaeseo joeun seongjeogeul badasseoyo.</i> "I studied hard and got good grades."</p>	<p>한국어를 열심히 공부하고 있어요. <i>hangugeoreul yeolssimhi gongbuhago isseoyo.</i> "I'm studying Korean hard."</p>

GRAMMAR

[해설 대본] - The following is the complete transcript of the lesson commentary of this audio blog.

(현우) 안녕하세요 미현 씨
(미현) 안녕하세요 현우 씨
(현우) 반갑습니다.
(미현) 반갑습니다.
(현우) 네. 어서오세요.
(미현) 네. 왔습니다.
(현우) 오늘 미현 씨랑 처음으로 같이 녹음을 하는데, 자기 소개 좀 해 주시겠어요?
(미현) 네. 안녕하세요. 저는 이름은 박미현이구요, 대학교에서 한국어를 가르치고 있어요.
(현우) 우와. 미현 씨는 한국어 선생님이지요?
(미현) 네.
(현우) 저랑 같은 일을 하고 계시네요?
(미현) 같은 일을 하고 있는데, 조금 달라요.
(현우) 네. 미현 씨는 교실에서 가르치시죠?
(미현) 네. 교실에서 학생들 앞에서 가르치고 있구요, 현우 씨는요?
(현우) 저는 podcast를 통해서, 방송으로.
(미현) 네.
(현우) 그런데 미현 씨도 저희 팀에 합류하셨으니까, 이제 우리는 같은 팀원이죠.
(미현) 그러네요.
(현우) 예, 환영하구요.
(미현) 네.
(현우) 어, 우리 정은이의 오디오 블로그에 대해서 잠깐 이야기해 볼까요?
(미현) 네. 그래요.
(현우) 오늘이 첫 시간이니깐, 이게 어떤 블로그인지, 궁금해 하시는 분들이 계실 것 같아요.
(미현) 네. 저도 궁금해요. 저도 아직 잘 모르겠거든요.
(현우) 네. 설명해 드릴게요.
(미현) 설명해 주세요.
(현우) 네. 정은이는 제 조카예요.
(미현) 네.
(현우) 조카이고, 19살, 고등학교 학생입니다.
(미현) 어... 그래요?
(현우) 네, 그래서, 우리가, 정은이에게 고등학교 생활 이야기를 한번 들어볼 거예요. 재밌겠죠?
(미현) 네. 재밌을 것 같아요!
(현우) 네. 여기까지 하고, 우리, 자세한 이야기는 한번, 정은이에게 들어볼까요?
(미현) 네. 빨리 들어 봐요.
(현우) 아! 잠깐만요!
(미현) 왜요?
(현우) 정은이의 이야기를 듣기 전에, (네) 여러분이 무엇에 집중하고 들어야 되는지, 내용 확인 문제를 하나 드릴게요.
(미현) 아... 정은이... 오디오 블로그를 듣기 전에 항상 이 문제를 주나요?
(현우) 물론이죠.
(미현) 네.
(현우) 정은이가 오디오 블로그에서 이야기를 하기 전에 우리가 여러분에게 문제를 하나 낼 거예요. "여러분, 뭐뭐뭐는 뭐 뭐인가요?" 그러면,
(미현) 뭐뭐뭐는?
(현우) 하하하. 그러면 여러분은 그걸 듣고, 잘 집중해서 (네) 대답을 생각해 보셔야 돼요. 아시겠죠.
(미현) 네.. 아... 그 문제를 생각하면서 블로그를 듣는 거예요?
(현우) 그렇죠.
(미현) 아 그렇구나.
(현우) 네, 머리 좋으신데요?
(미현) 네. 제가 쫓 그래요.
(현우) 하하하. 자, 그러면, 오늘의 문제는, 정은이가 정말 좋아하는 것이 하나 있거든요.

(미현) 아 그래요?

(현우) 네.

(미현) 어.. 궁금해요. 뭘까요?

(현우) 네. 여러분도 한번 들어 보세요!

(미현) 네.

[정은이의 오디오 블로그]

(현우) 자, 미현 씨. 잘 들어 보셨어요?
(미현) 네... 잘 들었습니다.
(현우) 정은이가 정말 좋아하는 것은 뭐죠?
(미현) 정말 좋아하는 것은 두 가지 있어요.
(현우) 네.
(미현) 노래 듣기 하고, 영화 감상이에요.
(현우) 그런데 뭘 더 좋아하죠?
(미현) 정은이가 가장 좋아하는 것은 영화 감상이에요. 영화 보는 것을 굉장히 좋아해서, 개봉하는 영화는 거의 다 보는 편이에요. 라고 말했죠?
(현우) 네. 영화를 정말 좋아하나 봐요.
(미현) 네. 노래 듣기하고 영화 감상 모두 좋아하지만, 그 중에서 가장 좋아하는 것은 영화 감상인 것 같아요.
(현우) 네.
(미현) 그렇죠?
(현우) 네. 미현 씨도 영화 보는 것 좋아하세요?
(미현) 네. 저도 좋아해요. 그런데 ... 요즘은 그냥, 극장에 가지 않구요. 친구하고 DVD를 빌려 보거나 그래요.
(현우) 맞아요. 진짜, DVD로 보면 정말 편한데, 영화관까지 가기 정말 쉽지 않죠?
(미현) 네. 그리고 영화관은 웬지... 여자 혼자 가면 이상할 것 같아서요.
(현우) 하하하.
(미현) 제가 지금 남자친구도 없고 그래서요.
(현우) 네.
(미현) 좀 그렇네요. 집에서 혼자 DVD 봐요. 불쌍한가요?
(현우) 아니요. 괜찮아요. 괜찮아요. 요즘에 DVD가 너무 잘 나오고, (네) 네, 여기저기 DVD 가게들이 많이 있잖아요. (네) 그래서 영화관까지 가지 않는 사람들이 많은데 (네) 정은이는 영화를 정말 좋아하나 봐요. 영화관까지 개봉할 때마다 간다고 했어요.
(미현) 네... 정말 대단해요.
(현우) 네. 앞으로도 정은이가 무엇을 좋아하는지, 그리고 무엇을 하는지, 재미있는 이야기를 많이 해 줄 것 같은데 (네) 기대가 됩니다.
(미현) 앞으로 재미있는 이야기 많이 기대할게요. 정은 양.
(현우) 정은 양? 하하하
(미현) 정은 씨? 라고 할까요? 고등학생이니까 (정은 양) 괜찮은 것 같아요.
(현우) 예. 고등학생이니까, 정은 양, 좋은 것 같아요.
(미현) 네.
(현우) 그러면 우리는 정은 양의 이야기를 앞으로 더 기대하면서 (네) 오늘은 여기서 마치죠.
(미현) 진짜 끝난 거예요?
(현우) 네.
(미현) 이렇게 빨리 끝났어요?
(현우) 네.
(미현) 아... 너무 아쉽다!
(현우) 아쉽지만 우린 다음 주에 다시 돌아와야 돼요.
(미현) 아... 뭔가 더 얘기하고 싶은데요?
(현우) 다음 주에 얘기해 주세요.
(미현) 아... 알겠습니다.
(현우) 그런데, 우리가 가기 전에, (네) 여러분에게 하고 싶은 말이 있는데...
(미현) 전 없는데요?
(현우) 아, 진짜요?
(미현) 네.
(현우) 그럼 저 혼자 말할게요.
(미현) 뭐예요?
(현우) 아, 여러분이, 지금 이 오디오 블로그를 듣는 게, 처음일 거예요.

(미현) 음...

(현우) 정은이가 얘기하고, 미현 씨랑 제가 이렇게 해설을 하고.

(미현) 네, 맞아요.

(현우) 이 오디오 블로그와 저희들의 해설을 듣고, 여러분의 생각, 여러분의 의견을 코멘트에 남겨 주세요.

(미현) 네, 남겨 주세요. 많이 많이 남겨 주세요!

(현우) 네, 미현 씨도 오실 거죠?

(미현) 네, 물론이죠.

(현우) 네. 그러면, 여러분, 감사합니다.

(미현) 다음에 봐요!

(현우) 네, 다음 주에 봐요!

(미현) 네!

CULTURAL INSIGHT

현재, 한국의 교육 시스템 안에서 가장 힘든 1년을 고르라고 한다면, 누구나 고등학교 3학년, 즉 '고3'을 고를 것입니다. 열심히 공부를 하지 않아도 되는 학교나 학년은 없지만, 고등학교 3학년, 즉, 고3이 되면, 대학교에 들어갈 준비를 해야 하기 때문입니다. 고등학교 3학년의 11월에 보는 '수능시험'의 점수가, 대학교에 들어가는 데에 아주 중요하기 때문에 많은 학생들은 '수능시험'에서 높은 점수를 받기 위해서 열심히 공부합니다. 그래서 친구들과 만나서 놀거나 취미 생활을 할 시간이 많지 않기 때문에, 보통, '고3'으로서의 생활은 아주 힘들다고 할 수 있습니다.